

**Closure of Courts in New Brunswick**

**WHEREAS** access to justice depends on the maintenance of courthouses in local communities;

**WHEREAS** the Canadian Bar Association supports open, transparent, public consultation with governments in access to justice matters, including closure of courts;

**WHEREAS** the Government of New Brunswick has announced that it will permanently close the provincial courts in St. Stephen, Grand Falls, Sussex and Grand Manan;

**WHEREAS** closure of these courts undermines access to justice for local residents, in particular the most vulnerable and impoverished residents who cannot travel great distances to attend court;

**BE IT RESOLVED THAT** the Canadian Bar Association:

- urge the Government of New Brunswick to ensure access to justice for all by reversing its decision to close the provincial courts in St. Stephen, Grand Falls, Sussex and Grand Manan;

**Fermeture de tribunaux au Nouveau-Brunswick**

**ATTENDU QUE** l'accès à la justice dépend du maintien de palais de justice dans les communautés locales;

**ATTENDU QUE** l'Association du Barreau canadien appuie un processus de consultation publique, ouvert et transparent, avec les gouvernements dans le cadre des questions se rapportant à l'accessibilité de la justice, y compris la fermeture de tribunaux;

**ATTENDU QUE** le gouvernement du Nouveau-Brunswick a annoncé qu'il fermera, de façon permanente, les cours provinciales à St. Stephen, Grand Falls, Sussex et Grand Manan;

**ATTENDU QUE** la fermeture de ces tribunaux aura pour effet de miner l'accès à la justice pour les résidents de ces régions, et touchera particulièrement les résidents les plus démunis et vulnérables, qui ne peuvent pas se permettre de voyager de grandes distances afin de se présenter en cour;

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** l'Association du Barreau canadien :

- exhorte le gouvernement du Nouveau-Brunswick à veiller à ce que tous ses résidents aient accès à la justice en annulant sa décision de fermer les cours provinciales de St. Stephen, Grand Falls, Sussex et Grand Manan;

- urge the New Brunswick Attorney General, in consultation with the CBA-New Brunswick Branch and other stakeholders, to conduct a comprehensive review of the justice system with a view to maintaining courts in local communities and determining where savings might be made that could additionally fund the justice system in New Brunswick; and
- encourage the federal, provincial and territorial governments to consult with the Canadian Bar Association, its branches, and the law societies prior to considering whether to close any court.
- exhorte le procureur général du Nouveau-Brunswick à entreprendre, en consultation avec la Division de l'ABC-Nouveau-Brunswick et d'autres parties intéressées, un examen exhaustif du système judiciaire en vue de préserver les tribunaux dans les communautés locales et de cerner les économies pouvant être réalisées afin de pouvoir allouer des fonds additionnels au système judiciaire du Nouveau-Brunswick; et
- encourage les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux à consulter l'Association du Barreau canadien, ses divisions ainsi que les ordres professionnels de juristes avant de prendre une décision quant à la fermeture de tribunaux.

**Certified true copy of a resolution carried by the Council of the Canadian Bar Association at the Mid-Winter Meeting held in Ottawa, ON, February 20-21, 2016.**

**Copie certifiée d'une résolution adoptée par le Conseil de l'Association du Barreau canadien, lors de l'Assemblée de la mi-hiver, à Ottawa (ON), du 20 au 21 février 2016.**

**John D.V. Hoyle  
Chief Executive Officer/Chef de la direction**